



**Economic and Social
Council**

**INF.36
Distr.
GENERAL**

13 March 2003

Original: ENGLISH

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

**Joint Meeting of the RID Safety Committee and the
Working Party on the Transport of Dangerous Goods
(Bern, 24-28 March 2003)**

Transmitted by the Government of Germany

Editorial corrections for document TRANS/WP.15/AC.1/2003/20

Bringing in line the English and the German version of document TRANS/WP.15/AC.1/2003/20 the following editorial corrections should be carried out in the English version (new text is underlined and cancelled text is crossed out):

Amend the last sentence of 4.1.1.19.2 (just before the square brackets) as follows:

“In case that filling substances are assimilated to a combination of standard liquids, the corresponding values of the filling substances shall not exceed the minimum values of the assimilated standard liquids derived from the applied drop heights, stacking masses and internal test pressures ~~of all of those standard liquids shall be considered comparing these values with the corresponding values of the filling substances.~~”

Amend 4.1.1.19.3 (e) as follows:

- (e) If the UN number and packing group of the filling substance determined in accordance with (a) is not included in the assimilation list or if the filling substance cannot be assigned to a single entry or collective entry in accordance with (d), the chemical compatibility shall be proved in accordance with 6.1.5.2.5, ~~6.1.5.2.6~~ or 6.1.5.2.7 for packagings and in accordance with ~~6.5.4.3.2, 6.5.4.3.3, 6.5.4.3.4,~~ or 6.5.4.3.6 ~~or 6.5.4.3.7~~ for IBCs”

Amend 4.1.1.19.5 (c) as follows:

- (c) If all dangerous components are listed in the assimilation list, and its classification codes are in accordance with the classification code of the solution, mixture or preparation itself, and all dangerous components are assimilated to the same standard liquid or combination of standard liquids in column 7, the chemical compatibility of the solution, mixture or preparation may be regarded as proven taking into account 4.1.1.19.1 [and 4.1.1.19.2](#).

Amend 4.1.1.19.5 (d) as follows:

- (d) If all dangerous components are listed in the assimilation list and its classification codes are in accordance with the classification code of the solution, mixture or preparation itself, but different standard liquids are indicated in column 7, the chemical compatibility may only be regarded as proven for the following combinations of standard liquids taking into account 4.1.1.19.1 [and 4.1.1.19.2](#):

Amend 4.1.1.19.5 adding a new paragraph (e):

- [\(e\) In the scope of this rule the chemical compatibility is not regarded as proven for other combinations of standard liquids than specified in \(d\) and for all cases specified in \(b\). In such cases the chemical compatibility has to be proved by another way \(see 4.1.1.19.3 \(e\)\).](#)

Amend heading of 6.1.6 as follows:

“Standard liquids for verifying the chemical compatibility testing of high or medium molecular mass polyethylene packagings and IBCs in accordance with 6.1.5.2.6 [or 6.5.4.3.5](#)”

Amend the beginning of the “Amendments to 6.5” as follows:

“Add new paragraphs after 6.5.4.3.4 [45](#) as follows and renumber the subsequent paragraphs:”

Amend 6.5.4.3.6 as follows:

“For IBC design types, made of high molecular mass polyethylene, as specified in 6.5.4.3.5, [which have passed the test in 6.5.4.3.5](#), the chemical compatibility with filling substances may also be verified by laboratory tests² proving that the effect of such filling substances on the test specimens is less than that of the appropriate standard liquid(s) taking into account the relevant processes of deterioration. The same conditions as those set out in 4.1.1.19.2 shall apply with respect to relative density and vapour pressure.”
